



รายชื่อคณะกรรมการอำนวยการสมาคม จิตแพทย์แห่งประเทศไทย พ.ศ. 2551-2552

นายกสมาคม

ศ.นพ.พิเชฐ อุดมรัตน์

อุปนายก

พ.อ.หญิงนภาพร หิรัญวิวัฒน์กุล

เลขาธิการ

ศ.นพ.สุขเจริญ ตั้งวงษ์ไชย

เหรัญญิก

รศ.พญ.บุรณี กาญจนถวัลย์

ปฏิคม

พญ.ดวงตา ไกรภัสสรพงษ์

ประธานวิชาการ

รศ.พญ.สาวิตรี อัสณางค์กรชัย

ประธานวารสาร

รศ.พญ.สุวรรณา อรุณพงศ์ไพศาล

บรรณารักษ์

พญ.อัมพร เบญจพลพิทักษ์

นายทะเบียน

นพ.สมนึก หลิมศิริรัตน์

กรรมการกลาง

ศ.นพ.รณชัย คงสกนธ์

นาวาเอกวศิน บำรุงชีพ ร.น.

ศ.นพ.มานิต ศรีสุรภานนท์

นพ.อรรถพล สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง

นพ.นันทวัช สิทธิรักษ์

นพ.วิญญู ชะนะกุล

President

Prof.Pichet Udomratn, M.D.

Vice-President

Col. Nawaporn Hirunviwatgu, M.D.

Secretary General

Asst. Sookjareon Tangwongchai, M.D.

Treasurer

Asst.Prof.Burane Kanchanatawan, M.D.

Chairman for Social Affairs

Duangta Graipaspong, M.D.

Chairman for Academic Affairs

Assoc.Prof.Sawitri Assanangkornchai, MD,Ph.D.

Chairman for Journal

Assoc.Prof.Suwanna Aronpongpaisal, M.D.

Librarian

Amporn Benjaponpithak, M.D.

Registrar

Somnuk Limsiroratana, M.D.

Committee Members

Prof.Ronnachai Kongsakon, M.D.,LL.B

Capt.Wasin Bamrungcheep, M.D.

Prof.Manit Srisurapanont, M.D.

Atapol Sughondhabirrom, M.D.

Nuntawat Sidtiraka, M.D.

Winyoo Chanakul, M.D.



ราชวิทยาลัยจิตแพทย์แห่งประเทศไทย

The Royal College of Psychiatrists of Thailand

คณะกรรมการ (พ.ศ.2551-2552)

ประธาน

ศ.พญ.นงพงา ลิ้มสุวรรณ

รองประธาน

ศ.นพ.สุชาติ พหลภาคย์

เลขาธิการ

รศ.นพ.ณรงค์ สุภัทรพันธุ์

ประธานวิชาการ

พ.อ.ญ.นาวพร หิรัญวิวัฒน์กุล

เหรัญญิก

รศ.นพ.อัมพล สุอำพัน

ปฏิคม

นพ.ธีระ ลีลานันทกิจ

นายทะเบียน

นพ.ชัยฤทธิ์ กฤษณะ

กรรมการกลาง

พล.ต.นพ.วีระ เชื่องศิริกุล

นพ.เกษม ตันติผลาชีวะ

ผศ.นพ.พนม เกตุมาน

ศ.นพ.พิเชฐ อุดมรัตน์

ศ.เกียรติคุณ นพ.จำลอง ดิษยวณิช

ศ.คลินิก พญ.อรพรรณ ทองแดง

ศ.นพ.มานิต ศรีสุรภานนท์

นพ.ยงยุทธ วงศ์ภิรมย์ศานติ์

Executive Committee (2008-2009)

President

Nongpanga Limsuwan, M.D.

Vice President

Suchat Paholpak, M.D.

Secretary - General

Narong Subhadrabandhu, M.D.

Chairman of Academic Affair

Col.Nawaporn Hirunviwatgul, M.D.

Treasurer

Umpon Suampun, M.D.

Chairman of Social Affair

Teera Leelanuntakit, M.D.

Registrar

Chaiyarit Krishna, M.D.

Committee Members

Major.gen.Vira Khuangsirikul, M.D.

Kasem Tantiplachiva, M.D.

Panom Ketumarn, M.D.

Pichet Udomratn, M.D.

Chamlong Disayavanish, M.D.

Orapun Thongtang, M.D.

Manit Srisurapanon, M.D.

Yongyud Wongpiomsarn, M.D.

วารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย

ประจำปี 2551-2552

คณะที่ปรึกษา	ศ.เกียรติคุณ พญ.วันเพ็ญ บุญประกอบ ศ.พญ.นงพงา ลิ้มสุวรรณ อ.พญ.สุพัฒนา เดชาติวงศ์	ศ.นพ.สมพร บุชราทิจ รศ.นพ.ณรงค์ สุภัทรพันธุ์ Dr.James Guy Edwards
บรรณาธิการ	รศ.พญ.สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล	
รองบรรณาธิการ	รศ.นพ.ธวัชชัย กฤษณะประกรกิจ	
บรรณาธิการฝ่ายสถิติวิจัย	ผศ.ดร.จิราพร เขียวอยู่	
บรรณาธิการฝ่ายภาษาอังกฤษ	Mr.Ian Thomas	
กองบรรณาธิการ	ศ.นพ.สุชาติ พหลภาคย์ ศ.ดร.ศิริพร จิรวัดมนกุล รศ.นพ.รณชัย คงสกนธ์ รศ.พญ.สาวิตรี อัจฉนวงศ์กรชัย ผศ.พญ.นิรมล พัจนสุนทร ผศ.นพ.ชัยชนะ นิมนวล พันเอกธวัชชัย ลีพิหานาจ ผศ.นพ.สุขเจริญ ตั้งวงษ์ไชย	ศ.นพ.พิเชฐ อุดมรัตน์ ศ.นพ.มานิต ศรีสุรภานนท์ รศ.พญ.สุนันทา อันทรุจิกพงศ์ รศ.นพ.มานิช หล่อตระกูล ผศ.พญ.นวนันท์ ปิยะวัฒน์กุล ผศ.นพ.สุรพล วีระศิริ พญ.อัมพร เบญจพลพิทักษ์
เลขานุการ (Secretary)	นางเสาวนีย์ ล้อมจันทร์	

วารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย เป็นวารสารของสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย ออกปีละ 4 ฉบับ ในเดือนมีนาคม มิถุนายน กันยายน และธันวาคม วัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่ความรู้ ส่งเสริมวิชาการ การค้นคว้า และเป็นสื่อกลางในการแลกเปลี่ยนความรู้ ความคิดเห็น และข่าวสารทางวิชาการในวงการศึกษาจิตเวชศาสตร์ของประเทศไทย

สำนักงาน ภาควิชาจิตเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ถ.มิตรภาพ อ.เมือง จ.ขอนแก่น 40002 โทรศัพท์/โทรสาร 043-348384

การบอกรับ ค่าสมาชิกภายในประเทศปีละ 300 บาท ขยายปลีกฉบับละ 75 บาท ติดต่อ รศ.พญ.สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล ภาควิชาจิตเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น จ.ขอนแก่น 40002 การส่งเช็คติดคร่อมส่งจ่ายในนาม “พญ.สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล”

การติดต่อ ผู้ที่ประสงค์จะติดต่อกับบรรณาธิการ หรือต้องการส่งบทความ เพื่อลงพิมพ์ในวารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย โปรดส่งไปยัง รองศาสตราจารย์ พญ.สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล ภาควิชาจิตเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น บทความที่จะตีพิมพ์ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับผู้พิมพ์

พิมพ์ที่ หจก.โรงพิมพ์คลังนานาวิทยา 232/199 หมู่ 6 ถ.ศรีจันทร์ อ.เมือง จ.ขอนแก่น 40000
โทร.: 043-328589-91 แฟกซ์ : 043-328592



วารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย

ปีที่ 54 ฉบับที่ 4

ตุลาคม - ธันวาคม 2552

สารบัญ

สารจากนายกสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย	333
บรรณาธิการแถลง	336
นิพนธ์ต้นฉบับ	
ภาวะซึมเศร้าของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ในเขตกรุงเทพมหานคร <i>ณิชาภัทร รุจิรดาพร, อุมภาพร ตรังคสมบัติ</i>	337
อาการโรคเครียดภายหลังเหตุการณ์สะเทือนขวัญและภาวะซึมเศร้าในเด็กและวัยรุ่น ที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์ความไม่สงบจังหวัดชายแดนใต้ <i>เบญจพร ปัญญาียง, รัชนิกร เอี่ยมผ่อง</i>	347
ภาวะซึมเศร้าและความบกพร่องเกี่ยวกับความรู้ความเข้าใจของผู้สูงอายุในชุมชน จังหวัดขอนแก่น : การศึกษาเชิงพรรณนา ณ สถานบริการปฐมภูมิ <i>Guolong Liang, สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล, ปัดพงษ์ เกตุสมบุญ, สมเดช พินิจสุนทร, ปิยธิดา คูหิรัญย์รัตน์</i>	357
การรักษาผู้ป่วยโรคซึมเศร้าชนิด major depressive disorder ด้วย cognitive-behavioral therapy : การพัฒนาบุคลากรและประเมินการให้บริการในผู้ป่วยชาวไทย <i>มานิต ศรีสุรภานนท์, ณัฏฐร พิชยรัตน์เสถียร, พันธน์ภา กิตติรัตน์ไพบูลย์, อัจฉรา จรัสสิงห์</i>	367
ผลของกลุ่มพัฒนาตนเองแบบมารารอนต่อสุขภาพจิตและความเชื่ออำนาจภายใน ตนของนิสิตแพทย์ <i>นันท์ชัตต์สัณห์ สกุลพงศ์, น้ำทิพย์ ทับทิมทอง, สุกัญญา รักษาขจีกุล</i>	375
ฟื้นฟูวิชาการ	
แนวทางการดูแลผู้ป่วยที่ได้รับการผูกมัด <i>นันทวัช สิริรักษา, ศิริรัตน์ คุปติวุฒิ, ณัฐรา สายสวย, วรภัทร รัตอาภา, พนม เกตุมาน, วีระนุช รอบสันติสุข, ธีระ ฤชตระกูล, ศิริวรรณ บุญจิติกุล, จริยา ทะรักษา, เลิศพงศ์ สมจรี, สุพัชรา นามวิเศษ, ศิริกุล เกิดสมนึก, สุพัฒน์ ศรีสมอ่อน, นาดยานี เชียงหนู, สุสิทธิ์ ถนอมกลาง, พิรมล เทพมงคล, น่องนุช ภูมิสนธิ์, สกุลทิพย์ มาลาศรี</i>	385
บทความพิเศษ	
ท่องเที่ยว : ลดความจำเสื่อมได้อย่างไร <i>ชินภัทร จีระวรพงศ์</i>	399
รายงานการประชุมคณะกรรมการอำนวยการสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 4/2552	409
ดัชนีคำสำคัญ	417
ดัชนีชื่อผู้นิพนธ์	419
คำแนะนำสำหรับผู้นิพนธ์	



CONTENTS

PREFACE

President speech	333
Editorial	336

ORIGINAL ARTICLES

Depression in Senior High School Students in Bangkok Metropolis <i>Nicharpat Rujiradarporn, Umaporn Trangkasombat</i>	337
Mental Health Problems Among Children and Adolescents affected by Continuous Insurgency in the Deep South of Thailand <i>Benjaporn Panyayong, Ratchaneekorn Lempong</i>	347
Depression and Cognitive Impairment among the Community Dwelling Elderly in a Community of Khon Kaen : A Primary Care Setting Descriptive Study. <i>Guolong Liang, Suwanna Arunpongpaisal, Pattapong Kessomboon, Somdej Pinitsoontorn, Piyathida Kuhirunyaratn</i>	357
Cognitive-behavioral Therapy for the Treatment of Major Depressive Disorder : Workforce Development and Service Evaluation in Thailand <i>Manit Srisurapanont, Nuttorn Pityaratstian, Phunnapa Kittirattanapaiboon, Achara Charatsigha</i>	367
The Effects of Marathon Personal Growth Group on Mental Health and Internal Locus of Control in Medical Students <i>Nanchatsan Sakunpong, Namtip Taptimtong, Sukanya Rukkhajeekul</i>	375

REVIEW ARTICLE

Clinical Practice Guideline for Physical Restraint <i>Nantawat Sitdhiraksa, Sirirat Kooptiwoot, Nattha Saisavoey, Woraphat Ratta-apha, Panom Ketuman, Weranuj Roubsanthisuk, Theera Ruchutrakool, Siriwan Boonthipikul, Jariya Tarugsa, Lertpong Somchrit, Supatchara Namvises, Sirikul Kerdsonnuek, Supat Srisomorn, Natayanee Seangnu, Suleeporn Thanomklang, Piramol Tewmonkol, Nongnuch Poomison, Sakunthip Malasri</i>	385
--	-----

SPECIAL ARTICLE

Travel : How to reduce memory loss? <i>Chinapat Gerawarapong</i>	399
Thai Psychiatric Association Meeting Report 4/2552	409
Index Keyword	417
Index Author	419
Instruction for Authors	

สมาคมจิตแพทย์ฯ ในรอบ 4 ปีที่ผ่านมา กับการพัฒนาวารสารให้ก้าวไกล

ผมได้รับทราบจากเลขาธิการของสมาคมจิตแพทย์ฯ เมื่อราวต้นเดือนกันยายน 2548 ว่า ผมได้รับความไว้วางใจจากสมาชิกสมาคมฯ เลือกให้มาทำหน้าที่เป็นนายกสมาคมฯ วาระ พ.ศ. 2549-2550 จึงทำให้ผมมีเวลาในการเตรียมตัวในการบริหารงานสมาคมฯ ตั้งแต่เนิ่นๆ

สิ่งแรกที่ผมทำ คือ การทบทวนผู้ที่จะมาดำรงตำแหน่งประธานวารสารของสมาคมฯ ซึ่งก็คือบรรณาธิการวารสารสมาคมจิตแพทย์ฯ นั่นเอง เนื่องจากผมได้ทำ SWOT analysis แล้วเห็นว่า strength และ asset อย่างหนึ่งของสมาคมฯ คือ การที่มีวารสารทางวิชาการเป็นของตัวเอง และนับว่าวารสารสมาคมฯ ของเรานั้น เป็นวารสารวิชาการทางด้านจิตเวชศาสตร์ที่มีอายุเก่าแก่ที่สุดในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ อย่างไรก็ตาม ในช่วงปี 2547-2548 นั้น วารสารสมาคมฯ ประสบปัญหาในการบริหารจัดการบางประการ จึงทำให้ไม่สามารถออกได้ทันตามกำหนด

คนที่ผมเล็งไว้ในใจที่จะให้มาช่วยงานสมาคมฯ เรื่องนี้มีอยู่ไม่กี่คนเท่านั้น และผมโชคดีมากที่ รศ.พญ.สุวรรณา อรุณพงศ์ไพศาล ได้ตอบตกลงที่จะมาช่วยงานสมาคมฯ ในเรื่องนี้ โดยผมได้เดินทางไปทบทวนอาจารย์ด้วยตัวเอง ณ ห้องอาหารของโรงแรมฮิลตัน กลางกรุงโคโร ประเทศอียิปต์ เมื่อทราบว่าอาจารย์จะไปประชุม World Congress of Psychiatry 2005 ที่นั่น

ผมขอถือโอกาสนี้ขอบคุณ รศ.พญ.สุวรรณา อรุณพงศ์ไพศาล เป็นอย่างยิ่งที่ได้ตอบรับมาเป็นบรรณาธิการให้กับวารสารสมาคมฯ และขอขอบคุณทีมงานของภาควิชาจิตเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่นทุกท่าน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ผู้บังคับบัญชาของอาจารย์สุวรรณา คือ ศ.นพ.สุชาติ พหลภาคย์ ซึ่งให้ความสนับสนุนอย่างเข้มแข็งในเรื่องนี้

ในการบริหารงานของผมนั้น ผมได้กำหนดดัชนีวัดหลัก (key performance indicator, KPI) ของผู้รับผิดชอบงานแต่ละด้านเอาไว้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับประธานวารสาร ผมแจ้งอาจารย์สุวรรณาว่า จะต้องสร้างความเชื่อมั่นให้กลับคืนมา ให้สมาชิกมั่นใจได้ว่าวารสารสมาคมฯ จะออกตรงตามกำหนดทุกฉบับ ดังนั้น KPI ที่ผมกำหนดไว้คือ วารสารสมาคมฯ จะต้องออกอย่างช้าไม่เกินเดือนสุดท้ายของวารสารฉบับนั้น เช่น วารสารฉบับเดือนมกราคม - มีนาคม 2549 ก็จะต้องออกอย่างช้าไม่เกินเดือนมีนาคม 2549 เป็นต้น

ปัญหาสำหรับการออกวารสารฉบับแรก (ฉบับเดือนมกราคม - มีนาคม 2549) ในขณะนั้นก็คือ ไม่มีผู้ส่งต้นฉบับใดๆ มาเลย ผมจึงรีบติดต่อนักวิชาการและผู้นิพนธ์ต่างๆ ขอให้ส่งต้นฉบับมาเพื่อกรทพิจารณา และเนื่องจากวารสารสมาคมฯ ต้องตีพิมพ์รายงานการประชุมคณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ ให้สมาชิกได้รับทราบด้วย ดังนั้นสำหรับรายงานการประชุมครั้งที่ 1/2549 ผมจึงช่วยเลขาธิการ ซึ่งเพิ่งมารับตำแหน่งนี้ในสมัยนั้น ด้วยการเขียนสรุปรายงานการประชุมให้แทน ก่อนจะนำเข้ารับรองในการประชุมครั้งที่ 2/2549 จึงทำให้วารสารสมาคมจิตแพทย์ฯ ได้เริ่มออกตามกำหนดอีกครั้ง ตั้งแต่ฉบับเดือนมกราคม - มีนาคม 2549 เป็นต้นมา

เพื่อช่วยให้อาจารย์สุวรรณทำงานได้ตาม KPI ที่กำหนด ผมจึงได้ปรับรูปแบบการบริหารงานของวารสารหลายอย่าง เช่น จัดสรรงบประมาณให้อาจารย์สุวรรณจ้างเจ้าหน้าที่ประจำ มีสำนักงานวารสารแยกออกไปต่างหากจากสำนักเลขาธิการ จัดให้มีค่าตอบแทนให้กับ reviewers ให้มีระบบติดตามต้นฉบับที่เข้ามาแต่ละเรื่อง ว่าขณะนี้กำลัง process อยู่ในขั้นตอนใด หาก reviewer ไม่อ่านต้นฉบับภายในเวลา 3 สัปดาห์ที่กำหนด ให้ส่งต้นฉบับให้กับ reviewer คนใหม่ เปิดโอกาสให้ผู้ส่งต้นฉบับสามารถส่งได้ online ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ หรือ off line พร้อมแนบแผ่น diskette และนำวารสารขึ้นเผยแพร่บน website ของสมาคมฯ ด้วย ซึ่งเรื่องนี้ต้องขอขอบคุณ นพ.สมนึก หลิมศิริโรจน์ webmaster ของสมาคมฯ ไว้ ณ ที่นี้

นอกจากนี้ ผมยังช่วยอาจารย์สุวรรณ ในการกำหนดทิศทางของวารสารสมาคมฯ ฉบับต่างๆ เช่น ฉบับเทิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในเรื่องปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ที่เชื่อมโยงกับสุขภาพจิต, ฉบับ ๑๐๐ ปี ชาตกาล ศ.นพ.ฝน แสงสิงแก้ว รวมทั้งการจัดทำวารสารสมาคมฯ ฉบับผนวก (supplementum issue) ได้แก่ ฉบับการประชุมวิชาการจิตเวชศาสตร์ไทย-อเมริกัน และฉบับ ๑๒๐ ปีจิตเวชศาสตร์ไทย รวมทั้งยังช่วยหาผู้สนับสนุนจากภาคเอกชนที่สนใจจะลงโฆษณาในวารสารให้ด้วย เพื่อให้อาจารย์สุวรรณได้มีเวลาเต็มที่ในการปฏิบัติงานด้านบริหารวิชาการของวารสาร (Editor in Chief)

และเป็นที่น่ายินดีที่ วารสารสมาคมจิตแพทย์ฯ ที่มี รศ.พญ.สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล เป็นบรรณาธิการ พร้อมกองบรรณาธิการที่เข้มแข็งนั้น นอกจากจะทำให้วารสารสมาคมฯ ออกได้ทันตามกำหนดทุกฉบับแล้ว ยังทำให้วารสารสมาคมฯ ได้รับการจัดลำดับจากศูนย์ดัชนีการอ้างอิงวารสารไทย (Thai Journal Citation Index Centre) ให้เป็นวารสารวิชาการภาษาไทย สาขาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ที่มีค่าดัชนีอ้างอิงผลกระทบ (impact factor) ติดลำดับอยู่ในลำดับต้นๆ (สิบลำดับแรก, Top Ten) ในปี พ.ศ. 2551 อีกด้วย

หนึ่งในระยะสองปีที่ผ่านมา ผมได้รับการติดต่อจากวารสารต่างประเทศ 2 ฉบับ คือ Asian Journal of Psychiatry และ Asia Pacific Psychiatry Journal โดย Asian Journal of Psychiatry เป็น official journal ของ Asian Federation of Psychiatric Associations (AFPA) ได้ขอให้ผมคัดเลือกบทความที่ดีที่สุดพิมพ์แล้วในประเทศไทย จำนวน 2 เรื่อง เพื่อแปลบทความนั้นทั้งหมดเป็นภาษาอังกฤษ เพื่อไปตีพิมพ์ซ้ำใน Asian Journal of Psychiatry ซึ่งพิมพ์โดยสำนักพิมพ์ Elsevier เนื่องจากทางวารสารดังกล่าวมีนโยบายที่จะเลือกนิพนธ์ต้นฉบับของผู้นิพนธ์ชาวเอเชียที่เคยตีพิมพ์เป็นภาษาท้องถิ่นมาแล้วไปเผยแพร่ซ้ำเป็นภาษาอังกฤษ ในคอลัมน์ที่เรียกว่า Asian Pearls (ไข่มุกแห่งเอเชีย) โดยจะหมุนเวียนไปที่ละประเทศ ซึ่งในฉบับที่ผ่านมา ทาง Asian Journal of Psychiatry ได้ตีพิมพ์บทความในคอลัมน์ Asian Pearls ที่แปลมาจากนิพนธ์ต้นฉบับภาษาจีน และภาษาญี่ปุ่นมาแล้ว ส่วนประเทศไทย ผมได้รับการติดต่อจากทางวารสารและทางสำนักพิมพ์ Elsevier เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2551 ให้ส่งบทความแปลไปให้ 2 บทความ โดยให้เวลาเตรียมต้นฉบับแค่ 4 สัปดาห์ ผมจึงได้ปรึกษากับบรรณาธิการวารสารสมาคมฯ ในที่สุดได้คัดเลือกเรื่องที่เคยตีพิมพ์ในวารสารสมาคมฯ 2 เรื่อง ตามเกณฑ์ที่เขากำหนด แล้วติดต่อกับผู้นิพนธ์ชื่อแรก ซึ่งทั้ง 2 ท่าน (พนม เกตุมาน และ สุวรรณ อรุณพงศ์ไพศาล) ต่างยินดีที่จะแปลบทความทั้งหมดเป็นภาษาอังกฤษตามแนวทางที่วารสาร Asian Journal of Psychiatry กำหนด และบัดนี้ผมทราบมาว่าบทความของผู้นิพนธ์ทั้งสอง ได้รับการตอบรับที่จะตีพิมพ์ใน Asian Journal of Psychiatry ฉบับที่จะออกมาล่าสุดในปลายปีนี้แล้ว

ขณะเดียวกันทางวารสาร Asia Pacific Psychiatry Journal ซึ่งเป็น official journal ของ Pacific Rim College of Psychiatrists (PRCP) ได้มีคอลัมน์ที่เรียกว่า Psychiatry in Translation โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะตีพิมพ์บทความของนิพนธ์ต้นฉบับของผู้นิพนธ์ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ที่ได้ตีพิมพ์บทความเป็นภาษาท้องถิ่น ไปเผยแพร่ซ้ำเป็นภาษาอังกฤษ ได้ติดต่อมาให้ผมช่วยคัดเลือกบทความของนิพนธ์ต้นฉบับ 5 เรื่อง ผมและบรรณาธิการวารสารสมาคมฯ จึงได้คัดเลือกนิพนธ์ต้นฉบับ 5 เรื่องตามเกณฑ์ที่เขา กำหนด ซึ่งโชคดีที่วารสารสมาคมฯ ได้กำหนดให้ผู้นิพนธ์เขียน abstract ภาษาอังกฤษด้วย แต่กระนั้นผมก็ยังพบว่า abstract ของผู้นิพนธ์บางท่านต้องแก้ไขและปรับปรุงภาษา กันใหม่ โดยบทความของนิพนธ์ต้นฉบับ 5 เรื่อง ที่เคยลงพิมพ์ในวารสารสมาคมฯ และได้รับการคัดเลือกไปเผยแพร่ ซ้ำนั้น ได้แก่ บทความของ ธรณินทร์ กองสุข และคณะ, พีรพันธ์ ลีอนุญธวัชชัย และคณะ, รัชชนก พรหมภักดี และคณะ, พรชนก ตัณฑ์ศุภศิริ และคณะ, พิศมัย ยอดพรหม และคณะ ทั้งนี้ทางสำนักพิมพ์ Wiley Blackwell ที่จัดพิมพ์วารสาร Asia Pacific Psychiatry Journal ได้แจ้งมาให้ผมทราบว่า บทความภาษาอังกฤษของนิพนธ์ต้นฉบับ ทั้ง 5 เรื่องนี้ จะได้ลงในวารสารฉบับที่ 2 ของปีนี้

นับว่า 4 ปีที่ผ่านมา คณะกรรมการอำนวยการสมาคมจิตแพทย์ฯ ได้พัฒนาวารสารสมาคมฯ ของเราให้ก้าวไกล ไม่เพียงแต่ติดอันดับ Top Ten ในค่าดัชนีอ้างอิงผลกระทบสำหรับการอ้างอิงของวารสารวิชาการสาขาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเท่านั้น แต่ยังนำบทความและบทความที่ตีพิมพ์ในวารสารสมาคมฯ ให้ก้าวไกลไปสู่สากลสู่สายตาผู้อ่านอีกหลายพันคนทั่วโลกอีกด้วย

ศ.นพ.พิเชฐ อุดมรัตน์
นายกสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย
ธันวาคม 2552

บรรณาธิการแถลง

สวัสดีค่ะ ท่านสมาชิกวารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย เวลาได้ผ่านไปอย่างรวดเร็วจนครบ 4 ปีแห่งการทำงาน 2 วาระของสมาคม เป็นประสบการณ์ที่มีค่ายิ่ง ได้รับความสนใจจากสมาชิกและนักวิชาการหลายท่านส่งผลงานมาให้เผยแพร่ และพยายามดำเนินการจัดพิมพ์ส่งสมาชิกให้ทันกำหนด ฉบับนี้เป็นฉบับสุดท้ายของปีที่ 54 ครบวาระของการทำงาน คณะกรรมการชุดที่มีท่านนายกสมาคมฯ คือ ศ.นพ. พิเชฐ อุดมรัตน์ บริหารงานด้วยความมุ่งมั่นตามนโยบายที่แถลงไว้ในฐานะประธานวารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทยตลอดระยะเวลา 4 ปี ได้ดำเนินงานอย่างที่ตั้งใจไว้และขอสรุปผลงานให้ท่านสมาชิกได้ทราบเป็นตาราง ดังนี้

ปีที่	ช่วงเวลา	บทความที่ได้รับ	บทความที่ ได้ลงตีพิมพ์	นิพนธ์ ต้นฉบับ	ฟื้นฟู วิชาการ	บทความ พิเศษ	รายงาน ผู้ป่วย	ระยะเวลาที่ใช้ เฉลี่ยต่อฉบับ
51	มค.-ธค.2549	37	34	23	6	4	1	90.75 วัน
52	มค.-ธค.2550	40	36	24	4	7	1	91 วัน
53	มค.-ธค.2551	42	32	25	4	3	0	95 วัน
54	มค.-ธค.2552	45	31	28	2	1	0	82.25 วัน

จะเห็นว่าบทความส่งมามากขึ้นเรื่อยๆ ระยะเวลาดำเนินการพยายามทำให้ทันกำหนด การพิจารณาจากกองบรรณาธิการเริ่มเข้มข้น และพยายามให้ผลงานออกมาดีเท่าที่จะทำได้ จนกระทั่งเมื่อติดตามตัวชี้วัดคือดัชนีการอ้างอิงวารสารของคนไทย (Thai impact factor) ได้มีความคืบหน้าดังนี้

ดัชนีผลกระทบการอ้างอิง และข้อมูลการอ้างอิงวารสารไทยในปี พ.ศ. 2549-2551

ISSN: 0125-6985

ปี	อันดับที่	Total Cites	Total Articles	Impact Factors	Immediacy Index	Cited Half-life
พ.ศ. 2548	59	9	0	0	0	4.6
พ.ศ. 2549	11	55	34	0.120	0	8.4
พ.ศ. 2550	16	58	34	0.114	0.118	8.9
พ.ศ. 2551	10	88	33	0.235	0.061	>10

นอกจากนี้มีการสมัครสมาชิกสำหรับขอรับวารสารเพิ่มขึ้นทำให้ทีมงานมีความสุขและชื่นใจที่วารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทยกลับมาเป็นที่นิยมอีกครั้ง และขอบคุณท่านนายกคนเก่าได้เสนอให้ท่านนายกคนใหม่ คือ นายแพทย์ยงยุทธ วงศ์ภิรมย์ศานติ์ พิจารณาให้ดิฉันดำเนินงานต่อเป็นประธานวารสารอีกวาระหนึ่ง ซึ่งมีบทความที่เหลืออีกจำนวนมากที่กำลังพิจารณาและลงตีพิมพ์ สุดท้ายนี้ กองบรรณาธิการและดิฉันขอขอบคุณผู้นิพนธ์ทุกท่านที่ส่งบทความมาลงวารสารและยินดีรับบทความใหม่ๆ จากผู้นิพนธ์ท่านอื่นๆ โดยเฉพาะสมาชิกสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย เพื่อให้เป็นประโยชน์แก่วงการวิชาชีพในอนาคต สนใจส่งบทความได้ที่

รองศาสตราจารย์แพทย์หญิงสุวรรณา อรุณพงศ์ไพศาล
ภาควิชาจิตเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
อ.เมือง จ.ขอนแก่น 40002
Tel. 043-347382
E-mail : suwaru@kku.ac.th
Mobile phone : 0817080165

สุวรรณา อรุณพงศ์ไพศาล
บรรณาธิการ
ธันวาคม 2552